

Mayfair Gardens

青衣島83號地段(青衣大橋左鄰)

第一期推出首兩座(共448個單位)已瞬即售罄
 徇眾要求,明日再開售兩座
 (共464個單位)
 售完即止,先到先得

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

**The Kung Sheung
Daily News**

新開出版專事登記局備台報字號四第

司公限有紐日德下：印垂及印德

香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼
編輯部及採訪部 5-283378-80 (三線)

經理部：5-281521-3（三線）

營業部：5-279307, 5-280708.
中區辦事處：5-225495, 5-221238

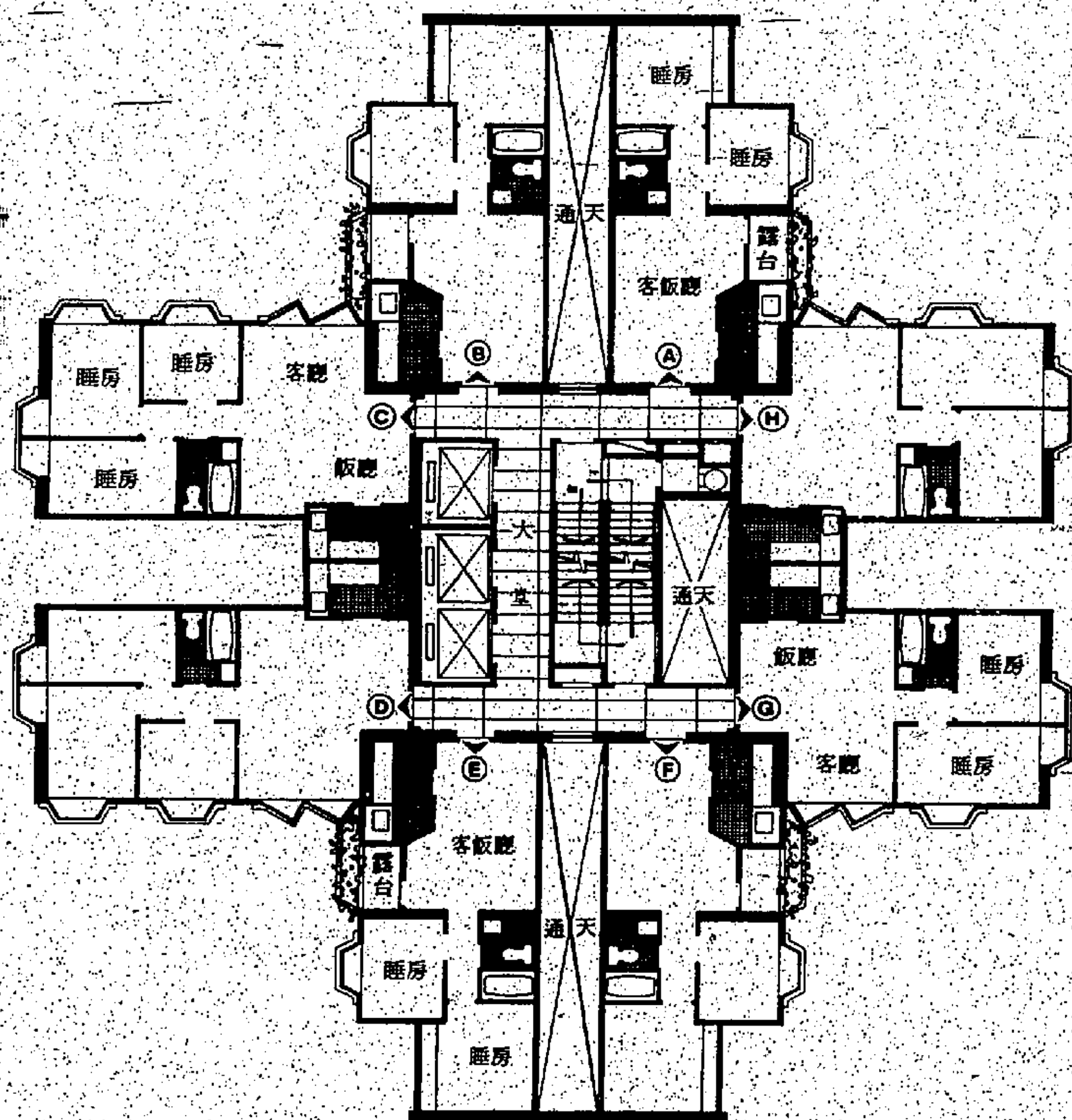
號二六箱郵 五七零二號掛報電

五份每張大二紙出日
(張上一類樣版相外)

新開紙第一八九三號

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



前臨海峽，景色怡人

「美景花園」位於青衣島83號地段，青衣大橋左鄰，從對岸橋頭眺望可見，由於「美景花園」佔地廣闊，氣勢雄偉，背山面海，視野遠及港島，海峽風光盡入眼簾，綠茵處處，枝頭鳥語，富大自然之氣息，安居其間，感覺盡臻。

美覺花園，設計新穎

隨着時代的進步，港人的生活水準日漸提高，居住環境也受到居民的重視。「美景花園」的設計師為適應現代需求而設計，採用最新結構，室內全無柱位，戶戶單邊，廳房均有凸出窗台，其中部份單位更設有小露台及花槽；無論陽光、間格與設備都十分考究，此外，更兼顧到陽光、視野等要點，務求居於「美景花園」的住戶享受到舒適與熱忱。

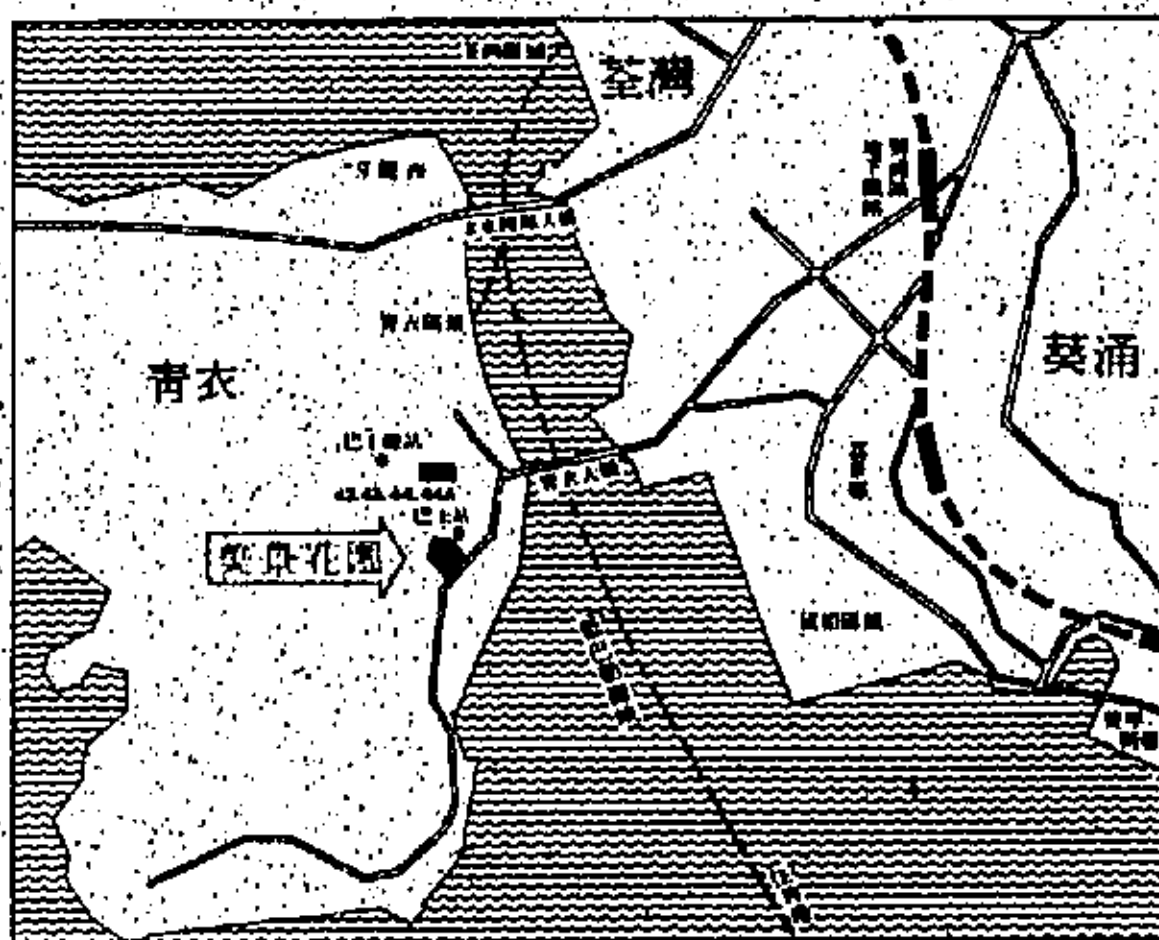
花園平台，泳池球場

「美景花園」佔地達卅一萬七千餘呎，建築面積僅佔百份之十五，餘地闢作花園廣場，由園藝專家設計，遍植花木草坪，私家泳池、網球場及兒童遊樂場等設備，專供本園住戶享用。

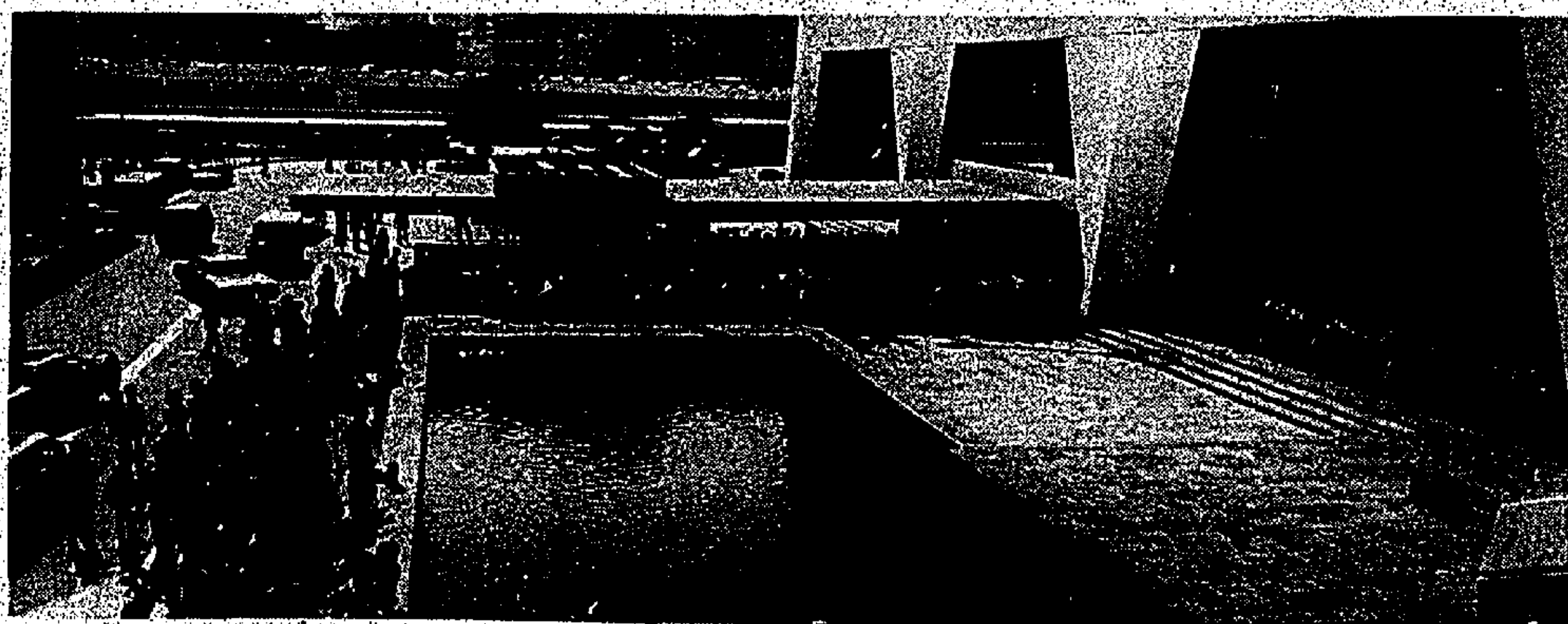
水陸交通及發展前景

青島島的交通概况，自1974年二月大橋啓用後，巴士路線日漸增多，由「美景花園」鄰近的總站開出，計有43號線至荃灣，44A線至荔枝角美孚新邨，44號線至大角咀碼頭，42號線至牛池灣順利邨，由青島島乘巴士至葵涌之葵興地鐵站，僅需數分鐘可達。水上交通則有專線小輪來往於青島及筓蘭之間。

港府為適應青衣島日益發展的需要，現已決定將目前之青衣大橋擴闊橋面改為四線行車，擴建工程快將展開，據發展綱要指出，將在本島北部牙蘭洲另建一條跨海大橋，連接荃灣之德士古道，該項工程如進行順利，預期於1984年中啟用。



日常生計力便，就來購買



**結構新穎，全無柱位，伙伙單邊
單位面積分532呎/589呎及699呎**

特設低息分期(月息一分)
 首期一成,十二年分期付款,每萬元月供\$131.40
 按指定日期付款,入伙前不計利息

洽購請蒞臨...

 **新鴻基地產** 香港中區康樂大廈22樓
☎5-222083

越軍護衛蘇俄顧問 觀察泰棉邊界地形

深宵巡視邊區戰情

班尼沙德與雷查

遭伊拉克機攻擊

【德黑蘭十四日法新社電】伊朗「波斯通訊社」今天說，昨晚深夜，在近伊拉克邊界地方，一架伊拉克戰鬥轟炸機，擊毀伊朗總統班尼沙德及總理雷查的直升飛機。

該通訊社補充說，兩人均未受傷，由蘇聯飛機先行進行的援救，被人均未受傷。

「直升機被擊落的迅速反應，所引起空軍戰機的支援，及緊急空軍戰機的支援，」波斯通訊社說，兩人當時正由空中巡邏，班尼沙德與伊朗邊界的市鎮，隨後降落在那裡，來自兩國的軍隊近日不斷爆發衝突，與他們同行的人亦未受傷。

它又引述「東京新報」的報導稱，日本亦定於一九八一年在該地進行有系統的训练。

俄血成功

液血

製研功成俾
品用代液血
良優果效驗試物動
用作副無血眞替代

【莫斯科十四日法新社電】蘇俄「塔斯社」今日在「塔斯社莫斯科」本報取回北都部及烏茲別克時說：「日本在北海道加強備戰。」則該社來自東京的一則電訊，引述「日本經濟新聞」的話說，日本軍本年計劃在北都部及烏茲別克加強該處的部隊數目。它補充說，日本第一裝甲師將進駐該處。

「塔斯社」說，在實驗室發覺這種人造血液時，而血液製血機能活動。

塔斯社說，經過兩次試驗後，血可完全製造，自然血液所必需紅蛋白。

外損傷，嚴重手創，及各種損傷。

論社

有這種跡象，也有這種說法：正在訪問大陸的美國「國防部長」，最主要的任務是研討一些具體步驟，支持中共加速發展它的「非常規武器」——也就是核武器。

儘管那些走偏鋒的「美國縱橫家」們，會說出多少理由來加以辯護，事實卻擺得很清楚：對白宮縱橫派來講，使中共「核子軍國主義化」的狂想，就意味着一種戰略上和政教上的「切腹」。隨之而來的，自然也就是「切腹」所帶來的一切後果。

首先是：白宮當權派的「策士」們，祇看見了使中共成爲一個「核武器強國」，就可以獲得進而使蘇聯腹背受敵，退而使蘇聯不敢發動的戰覺優勢，但却顯然忽略了另一方面的多種可能性，那就是：

(一)中共在成了「核武器強國」之後，不再唯美國「馬首是瞻」，開始把對蘇聯擴張主義者的和戰之權，把持在自己

的手裡，反過來過頭來逼着美國和它亦步亦趨。那時又計將安歸？

(二)中共在成了「核武器強國」之後，忽然爲了一定的現實利益和政治需要，開始和蘇聯盡棄前嫌，重修舊好，而且進一步，合力打倒美國主義」的架子和教義障礙。

那時對於前後來攻的美國，又將何以說之？何以自白？

(三)中共對「人生觀」、「戰爭觀」，都和以美國爲首的西方國家，以蘇聯爲首的共黨陣營，看法完全不同。因此以蘇聯爲首的三十年中，美蘇兩「大」，雖然都是世界上的「核武器強國」，但對發動核戰，保持着「敬而遠之」的態度。然而，一旦有了中共這個「二不怕死」的「核武器強國」之後，局勢肯定就會整個改觀。探頭毛澤東說的：「打原子彈也不要怕，怕非是天下大亂，無非是死人。人是變死的。」

簽訂和平條約

【東京四日法新社電】「共
同社」報導稱，北韓政府自金日成
今日對到訪的平壤政院總理的金日成達成協定後，北韓政府不會
容許其在任何形式上受外國影響。
金日成總理於上述訪問中，平壤政
府會繼續維持該國的獨立及不結
盟政策，以改善北韓人民的社會
福利及生活水準。

在午餐與代表團會談時作出這樣
的聲明。

金日成總理謂：北韓政府不會
容許其在任何形式上受外國影響。

金日成總理於上述訪問中，平壤政
府會繼續維持該國的獨立及不結
盟政策，以改善北韓人民的社會
福利及生活水準。

據該國代表團協助翻譯的「共
同社」通訊員謂：金日成總理是

人幫諉過毛周

四人幫諉過毛周

小平週一謂，極端分子「四人幫」快將接受審訊，但外國人則謝絕，「這是由於『國家』秘

[illegible]

提出並定結。接觸該案件的中共高「一官員」稱，審訊的

流傳北平的報導估計，四人幫已從監獄被帶往該市的舊公使區，以

年。中共的領導人，文革是由毛發動，以他必須受到指責也門閉，四人幫

車輪工作現時，將近完成，而審計部之修定本，已於廿四日開始。中共日報稱：「十二月廿四日開始。」第十二屆黨大會預報在「十一月初或最遲十一月召開」。

【中央社電】根據今日所發表的一項軍事報告說，在星洲的華僑軍隊，將被收小，以爲軍用。

鄧作棟堂談話
鄧小平說：「四人幫是十分聰明和奸詐，但是他們將被所有有責任推卸在毛澤東及周恩來之上，所以我們需十分謹慎。」

鄧小平強調：「四人幫的錯誤與毛澤東的錯，是絕對不能混在一起的。我們是不應該把牽在一起。」

曾毅毛澤東清算
小平表示，「大清洗」已被提議委任

庫爾德族

劫銀行搶
伊朗下令馬

該消息來源稱，在該
行行動的進行中並無發
生事件而整個土耳其的
局勢在今日非常平靜。

爾德族叛亂分子的溫床。
該社說，政府已下令該市所有銀行停業，
「欺」

米率劇增造成危機

歐須在五年
提供千五萬新

【社電】西歐政府今日接到提示，它在一九八五年之前提供接近一千五百萬個新住宅，以應付歐洲的住宅需要。此項提示係由歐洲工會研究所，促使經濟直接關係。該所指出，歐洲的住宅需要，在一九八〇年尾增至九百萬人或報告又謂，政府應計劃在九八五年之前，就此計劃，四千四百萬份，一百四十二萬份，以應付歐洲的住宅需要。該所指出，歐洲的住宅需要，在一九八〇年尾增至九百萬人或報告又謂，政府應計劃在九八五年之前，就此計劃，四千四百萬份，一百四十二萬份，以應付歐洲的住宅需要。

提到領導層的改變，鄧小平謂，新近當選的「總理」趙紫陽將會向「人大常委會」提議委任王德立邵長，他們內部的會將在稍後召開。鄧小平宣稱：「部長級的官員將不會有全面的改變，但各部門的高級人員將會出現一些更換。」

【巴格達十四日法新社電】伊拉克官方「革命報」今日於戰事爆發三天後在此間宣佈：伊拉克已「解放」酒伊朗邊境的二百一十公里（一百三十哩）土地。

得地
吉鎮和曼德里
之間。
該報補充說
生多次衝突

中，伊拉克部隊在薩拉拉和沙靈堡近郊的東北部前綫，擄獲大批美製武器和軍用物資。

它說，伊朗過去六日來在沙靈堡戰區有一百五十四人死傷。

（在貝魯特，伊拉克大使館今日駁斥昨天伊朗外交部發言人聲稱的傳言為「毫無根據」；該報又說，伊拉克各軍區的傳言為「毫無根據」。）

部隊並肩作戰。）
（該大使館亦否認昨日一黎巴嫩報章的報導：伊拉克東北部吉爾庫克區的石油設施曾在週三日

莫斯科暗示修好
趙紫陽不領情
大罵蘇修霸權

【北平十四日路透社電】於上星期就任中共新總理之職的趙紫陽，今晚向蘇我發出了他的最後通牒，要蘇方在二十四日以前，提出蘇方對中蘇關係的具體建議，否則蘇方將採取必要步驟，以保護蘇方在華利益。蘇方對中蘇關係的具體建議，否則蘇方將採取必要步驟，以保護蘇方在華利益。

4日與阿拉伯國家領袖在利比亞首都的黎波里，強硬公開抨擊，直接指摘克瓦特尼威威脅世界和平及安全。

上星期三取代華國鈺出任總理的趙來，於歡迎到訪的尼亞薩總統艾的宴會上發表演辭時說，莫桑科被「野心所誤」

【維也納十四日路透社電】石油輸出國組織的石油部長今日來到

沙特將 增油

沙特將增油

叛亂分子

巴所有銀行停業

使「保護那些受反革命分子和外國特務威脅的存

內職

口的百分之六點三。
年前將數字削減至低於
個工作職位。
要幫助在十八個國家中
盟的影響政府削減失業

仰天喪嘆：布
將球擊入第4者而響



交相輝映。穿上一帶如「柳」服裝的艾頓斯，連日在綠林中央公園的免費音樂會，在約有二十萬聽眾面前演奏。他在演唱中會換裝套服飾，圖為他更換白色綢琴的情形。他這次演唱，純為市屬公園管理部的收益而演出。舞台上的橫額寫着「協助艾頓斯保持公園的綠化」。(美聯社)

此間的觀察家稱，今次相繼以壓倒性的壓倒得日，的確慎小心的主動，與最近蘇俄所發表的多，來可能會有所改變。

公然大舉作樂

[illegible]

的旺盛份子現巨體變
來衛社會主義，和恢復
及證。一

交頁則

魁選那位爲多。
省及地方領導的選舉

【維
納十四
生年上

曾提出
與減產
對策。一些代表預料
石油輸出國
組織將討論有關石
油出口問題。阿
拉伯石油輸出國
組織將討論有關石
油出口問題。阿
拉伯石油輸出國
組織將討論有關石
油出口問題。

沙特石油部長耶曼尼
在下月抵達維也納。他
曾在七五年與石油輸出
組織的十三個國家代表
會於一
八一年
增加。

測
增加

到此時開會，但當時
和其他十一位部長所
與巴勃斯遊歷殿後
伊拉克石油部長卡林
排，後來才被釋放。
刺傷伊賓在維也納
增加中或之後提出將
至八十二萬八千美
元。克拉克的受受石油

本年年底之前，我不相信我們會對油價作任何
阿拉伯聯合酋長國的石油部長奧曼已說，石
油出口國應應於去年底凍結油價。
為期天的會議於星期一開始，而抵達此間
部長們
瑞拉姆
部長們
說：「

將沙特出售的輕原油的
最高價格定為三十二美
元一桶。

會改變。
被問及石油出口國組織會
提高官方價格時
伊拉克石油部長甘瑪說：「我不認為如此。」

和在朴茨茅斯舉行的勝利沙伯馬諾爾高爾夫球及國家賽會上，因未能

電視台的誇張與風狂

兩個電視台的爭鬥，在廣告界又是一個新現象。在過去，電視台的廣告收入，是根據電視台的收視率而定。現在，由於電視台的競爭，廣告收入，已不再僅僅根據收視率而定，而是根據電視台的聲譽而定。這就是說，電視台的聲譽，已成為廣告收入的一個重要因素。這就是電視台的誇張與風狂。



勿忘身份證

出遊證件忘記帶，若被攔阻，叫苦連天，有苦難言。今天新例初行，政府特設「勿忘身份證」，提醒市民，出門時，務必帶上身份證，以免受累。

處處洞坑路爛掘

香港的修路，雖然無正式紀錄，但老老實實地說，每年約有五百萬之修路費。由於修路工程多，路面坑洞處處，行人行走不便，車輛行駛危險。

鼓勵

擴大在身份證區域，連日來，許多人都多有意見，特別比較開明的一些人，都以為政府應採取措施，鼓勵市民在身份證區域內，多做一些好事，以促進社會和諧。

格性

因此，格性，既指性格，又指格調。在社會生活中，格性是一個人的重要特徵。一個人的格性，決定了他的行為方式和價值觀。

主婦無為而治

這三十年來的日子，有一種「主婦無為而治」的現象。在過去，主婦們在家庭中扮演著重要的角色，她們通過自己的勞動，為家庭創造了財富。現在，由於社會的變遷，主婦們的角色已經發生了變化。

除衫等候出場

做戲工，一除衫等候出場。在舞台上，演員們在演出前，需要做一些準備工作，包括換衣服、化妝等。這些工作雖然簡單，但卻是演員們演出成功的重要保障。

見所院醫

九龍一間醫院，因病人太多，醫生們不得不採取一些措施，以確保病人的安全。其中一項措施是，讓病人在候診期間，先去醫院的診所，由醫生進行初步檢查。如果病情嚴重，再由醫生轉入醫院進行治療。

查身份證影響

實行查身份證之後，對社會產生了一些影響。一方面，它增加了市民的安全感，另一方面，它也給市民帶來了一些不便。例如，市民在出門時，需要帶上身份證，如果忘記帶了，就會受到一些限制。

如意郎君能否尋覓

成「運」的徵象，如意郎君能否尋覓。在傳統文化中，如意郎君是一個人的理想伴侶。一個人的如意郎君，往往是一個人的命運所繫。因此，人們在尋找如意郎君時，往往會考慮到一些徵象，如面相、命理等。

半靜寂地帶

蛇蛇集團在流浮山斬死人，女。這是一個令人震驚的消息。據悉，蛇蛇集團是一個犯罪集團，他們在流浮山地區進行了一系列的犯罪活動，包括殺人、搶劫等。目前，警方正在全力追緝該集團的成員。

七集

文有武，武有文。這是一個關於文藝和武力的故事。故事的主人公是一個文武雙全的人，他在文藝方面有著深厚的造詣，在武力方面也有着過人的天賦。他的故事發生在一個充滿傳奇色彩的地方。

主婦無為而治

這三十年來的日子，有一種「主婦無為而治」的現象。在過去，主婦們在家庭中扮演著重要的角色，她們通過自己的勞動，為家庭創造了財富。現在，由於社會的變遷，主婦們的角色已經發生了變化。

命題分類收穫豐碩

化育別有價值。這是一個關於教育的故事。故事的主人公是一個老師，他通過對學生的教育，讓他們在學習中收穫了豐碩的果實。他的教育方法，被譽為「命題分類收穫豐碩」。

貼小林杏

這是一個關於小林杏的故事。小林杏是一個非常有才華的人，他在文學方面有著過人的天賦。他的故事發生在一個充滿傳奇色彩的地方。

真真裡屋

這是一個關於真真裡屋的故事。真真裡屋是一個非常有名的地方，它是一個充滿傳奇色彩的地方。它的故事發生在一個充滿傳奇色彩的地方。

招租

旺舖平租。這是一個關於招租的信息。旺舖平租，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

招租

旺舖平租。這是一個關於招租的信息。旺舖平租，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

招租

旺舖平租。這是一個關於招租的信息。旺舖平租，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

招租

旺舖平租。這是一個關於招租的信息。旺舖平租，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

徵求

專賣酸枝。這是一個關於徵求的信息。專賣酸枝，位於市中心，交通便利，環境優美。有意者請洽：電話：XXXX-XXXX。

基教工業委會調查顯示

工人失業增加

製造業四成多工人開工率不及三成

呼籲港府修例保障失業工人

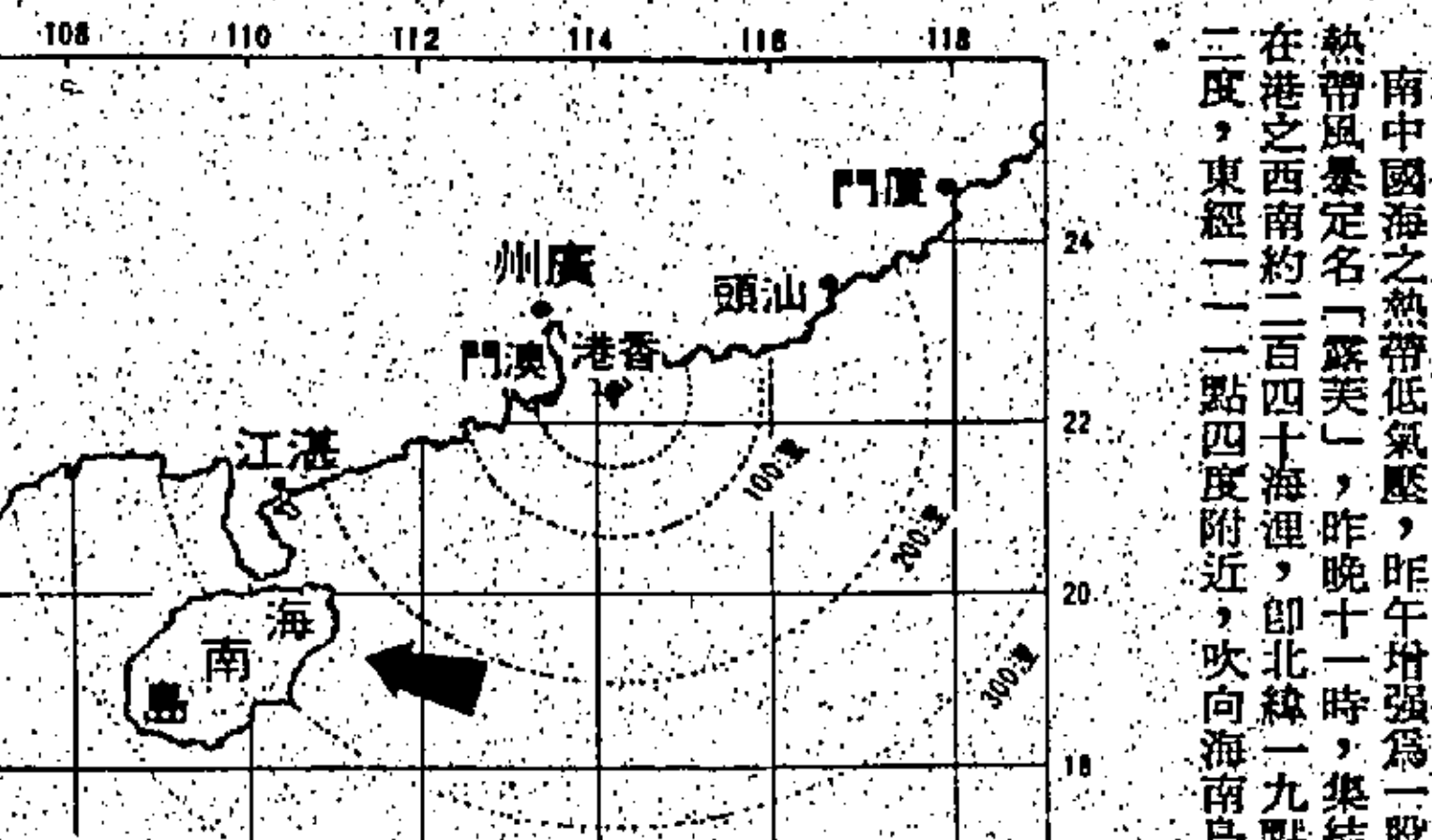


教育基為中。告報查調業就的內區表發代友工的區塘觀。龍九東、灣港、港香為國 (網道資與者記報本)。石千劉任主會業工

【本報訊】基教工業委員會的「港九就業情況調查報告」顯示，製造業工人的開工率下降，失業率增加，呼籲港府修例保障失業工人。

該項調查報告由基教工業委員會、基教勞工教育服務處及觀塘勞工教育服務處聯合進行，調查對象為港九地區製造業的工人，共訪問了六百五十三名工人，結果顯示，製造業工人的開工率為百分之三十四，低於去年同期的百分之三十八，失業率則上升至百分之六十六。

報告指出，失業工人中，有四成多的人開工率不及三成，這主要是由於製造業的生產額下降，以及工廠的裁員行動所致。報告建議，港府應修例保障失業工人，包括提供失業津貼、職業培訓及就業輔導等服務。



熱帶風暴「露芙」之預測路徑，由氣象局提供。

【本報訊】南中國海之熱帶低氣壓，昨午增強為一熱帶風暴，名「露芙」，昨晚十一時，集結在香港之西南約二百四十海里，即北緯九點二度，東經一一二點四度附近，吹向南海。

氣象局預測，「露芙」將在未來二十四小時內，繼續向北移動，並可能增強為一強烈熱帶風暴。氣象局呼籲市民留意天氣變化，並採取必要之防範措施。

三號風球懸掛31小時

熱帶低氣壓增強 風姐「露芙」直趨海南島

【本報訊】三號風球，自昨晚十一時懸掛以來，至今已達三十一小時。氣象局表示，熱帶低氣壓「露芙」已增強為一熱帶風暴，並正以每小時約十公里的速率向北移動。

氣象局預測，「露芙」將在未來二十四小時內，繼續向北移動，並可能增強為一強烈熱帶風暴。氣象局呼籲市民留意天氣變化，並採取必要之防範措施。

馬場車站進行工程

火車班次時間更改

【本報訊】九廣鐵路局，將於下週一（廿六日）起，在馬場車站進行工程，以改善車站之交通設施。由於工程關係，火車班次時間將作出調整。

鐵路局表示，工程將包括車站大堂之擴建及車站外圍之圍欄工程。預計工程將為期三週，屆時車站之交通將會受到一定程度的影響。鐵路局呼籲乘客留意班次時間之更改，並預先作好安排。

五匪各持雙刀

洗劫髮型屋 制服十餘人掠得二千元

【本報訊】五名持雙刀之匪徒，昨午在沙田區一髮型屋內，洗劫該店，掠得現金二千元。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了其中一名匪徒。

警方表示，該宗案件發生於昨午一時許，當時有五名匪徒闖入該髮型屋，其中一人持雙刀，威脅店內員工交出現金。匪徒們掠得現金二千元後，隨即逃離現場。警方在接報後，隨即展開調查，並拘捕了其中一名匪徒。

天氣預測

【本報訊】氣象局預測，未來二十四小時內，香港將有陣雨或雷陣雨。氣溫將維持在攝氏二十二至二十六度之間。市民應留意天氣變化，並採取必要之防範措施。

大陸客因水逃亡

常遭鯊魚咬死 今年內撈獲近二百具屍體

【本報訊】每日均有數千名大陸客，因水逃亡，常遭鯊魚咬死。據悉，今年內已撈獲近二百具屍體。有關方面呼籲，大陸客應加強自我保護，並避免在危險水域游泳。

倫敦香港節週末舉行

港代表團成員 昨晚啟程赴英

【本報訊】參加倫敦香港節的港代表團成員，昨晚已啟程赴英。代表團成員包括香港各界代表，他們將代表香港參加在倫敦舉行的香港節活動。

兩大學及理工學生會

要求政府作出解釋 加費理由和計算方法

【本報訊】香港兩所大學及理工學院學生會，昨日就政府對大學及理工學院加費一事，提出強烈反對。學生會要求政府作出解釋，並提供加費的理由及計算方法。

槍擊探員案

兩疑犯被捕

【本報訊】一宗槍擊探員案，昨日在沙田區發生。兩名疑犯被捕。警方表示，該宗案件發生於昨午一時許，當時兩名探員在沙田區執行職務時，遭到兩名疑犯的槍擊。兩名疑犯在逃離現場後，隨即被捕。

格蘭酒店遇劫

兩匪持槍搶劫 男職員反抗被刺傷

【本報訊】沙田格蘭酒店，昨午發生一宗搶劫案。兩名匪徒持槍闖入酒店大堂，搶劫了兩名男職員。其中一名男職員在反抗過程中，被匪徒刺傷。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了兩名匪徒。

水務署在青衣

建抽水站

【本報訊】水務署在青衣區，興建一座抽水站。該抽水站將用於抽取青衣區之洪水，並將其排入大海。預計該抽水站將於明年完工。

兩台推出精彩節目

收視率競爭目標 藍寶、清輝、神目

【本報訊】香港無線電視及亞洲電視，昨日分別推出了兩台精彩節目。無線電視的「藍寶」節目，由藍寶主持，內容豐富多采。亞洲電視的「清輝」及「神目」節目，亦吸引了不少觀眾的關注。兩台均表示，將繼續推出更多精彩節目，以爭取更高的收視率。

能令你的對象

傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露，能令你的對象傾心、舒暢、滿足、愉快。該藥露具有多種功效，包括增強體力、改善睡眠及提高免疫力等。瑞芬氏廣嗣藥露，是您追求幸福生活的最佳選擇。

THE YORK HERBERT SCHOOL

加拿大多倫多約勤中學

920 YONGE STREET, TORONTO, ONTARIO, CANADA M4W 3C7
TEL: (416) 961-4998

一九八零一八一年春季始業
開始辦理招生手續。
擬申請入學者可在九龍窩打老道五十六號索取報名表格。
校方將於十月上旬派人來港舉行新生面試及會見家長。

校長：何鎮源
查詢電話：(三十一)二五八七

大同中文夜中學

本校開辦以來，深受學生歡迎。現正招收一九八一年秋季班學生。本校課程豐富，包括中文、數學、英語及常識等。歡迎各界人士垂詢。

今日起赴新界離島

市民勿忘記 攜帶身份證

【本報訊】港府決定由今日（廿五）起，凡前往新界離島之市民，必須攜帶身份證。如未攜帶身份證者，將被拒絕入境。港府呼籲市民留意，並預先作好準備。

五宗車禍

傷十三人

【本報訊】昨午在沙田區發生五宗車禍，共傷十三人。警方表示，該宗車禍發生於昨午一時許，當時五輛汽車在沙田區相撞，造成多人受傷。警方已展開調查，並拘捕了其中一名司機。

水務署在青衣

建抽水站

【本報訊】水務署在青衣區，興建一座抽水站。該抽水站將用於抽取青衣區之洪水，並將其排入大海。預計該抽水站將於明年完工。

格蘭酒店遇劫

兩匪持槍搶劫 男職員反抗被刺傷

【本報訊】沙田格蘭酒店，昨午發生一宗搶劫案。兩名匪徒持槍闖入酒店大堂，搶劫了兩名男職員。其中一名男職員在反抗過程中，被匪徒刺傷。警方接報後，隨即展開調查，並拘捕了兩名匪徒。

水務署在青衣

建抽水站

【本報訊】水務署在青衣區，興建一座抽水站。該抽水站將用於抽取青衣區之洪水，並將其排入大海。預計該抽水站將於明年完工。

兩台推出精彩節目

收視率競爭目標 藍寶、清輝、神目

【本報訊】香港無線電視及亞洲電視，昨日分別推出了兩台精彩節目。無線電視的「藍寶」節目，由藍寶主持，內容豐富多采。亞洲電視的「清輝」及「神目」節目，亦吸引了不少觀眾的關注。兩台均表示，將繼續推出更多精彩節目，以爭取更高的收視率。

申請人英籍啟事

本人（CYAN MONG SHEN）住沙田區，現正申請入籍。如有任何人士知道有關我的消息，請與我聯絡。電話：(三十一)二五八七。

發揭位單宅住一心中景灣仔灣

案姦輪鋼禁人驚

救求呼高出逃窗攀人一 辱淫遭會人三 救獲女少名四



【上圖】灣仔灣中心(前中環)為被救少女逃出命險的五樓平台一角。(下圖)警方破門救出兩少女，救獲人指其被禁鋼輪姦。

【本報訊】四名女子被禁鋼輪姦，被救少女逃出命險，警方破門救出兩少女，救獲人指其被禁鋼輪姦。

警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

警方荷槍實彈圍搜大廈

五名飛仔逃脫

兩人持有刀槍

四女被誘飲酒 酒中落有迷藥

警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。



檢刀有持槍方報員人警，件事在強姦被救少女發揭心中景灣仔灣(報旺南林者記報本)。張警指其被禁鋼輪姦。



撬門發現兩女

警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

大埔火車

輾斃一人

警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

【本報訊】一名男子在九龍大埔火車站被火車輾斃，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

【本報訊】兩名男子在九龍大埔火車站被火車輾斃，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

兩匪劫元朗髮型屋

東主回刀斬傷一賊

警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪，警方接報後，因該處有禁鋼輪。

好消息!

用料最靚! 質量最好! 價錢最平!

廣興食品公司特製

- 大腸麵線
- 五香牛肉乾
- 辣味牛肉乾
- 蒜味豬肉乾
- 鬆化豬肉絲
- 純正豬肉乾

第一門市部: 九龍旺角彌敦道261號A 電話: 3-954863, 954562
第二門市部: 九龍旺角彌敦道582-592號和中心大廈 電話: 3-845304
第三門市部: 香港銅鑼灣怡和街2-6號地下 (紅寶石酒樓對面)

南邦大廈

即日發售

兩房一廳由廿九萬餘元起

旺舖廉售 面積由138呎至793呎

二樓商業 由370呎至1799呎

合寫字樓、醫務所、髮型屋、社團及各行業

低息分期(月息一分) 首期15%, 十年分期付款 每萬元月付\$143.50

新邦發展有限公司

中環德輔道中34-38號, 德豐大廈11樓 電話: 5-256331

地盤售樓處: 805932 (假日照常營業)

保心安油

居家旅行 必備良藥

驅風救急 萬應靈藥

龍鳳大茶樓

餅月鳥龍

來譽載群超質品, 鳳與龍知便口入

會餅月年明收續

一五二五〇三-三; 三六九七四八-三: 話電

月是故鄉明

餅是得雲好

香港皇后大道中一八七號

電話: 五·四四八三三四

萬香餅家

由民安東芝有限公司贊助

舉辦庚申年月餅會幸運抽獎

由影視紅星 梁蘭思小姐主持抽獎

頭獎一名: 東芝牌彩色電視機一架。

中獎號碼: No. 4652

中獎人姓名: 盧佩英

地址: 柴灣白沙灣五村15/11號

二獎三名: 每名東芝牌果汁攪拌機一架。

中獎號碼: No. 4712, 1527, 1457

三獎30名: 每名電子計算機一個。

中獎號碼: No. 2069, 2110, 3528, 1835, 3082, 4427, 4086, 4532, 3984, 1139, 1918, 1418, 3618, 4165, 2612, 1308, 4561, 3174, 2390, 2599, 3334, 2005, 1724, 2573, 1063, 3530, 3726, 4043, 3034, 3982

領獎日期: 由庚申年八月初一日起至八月十四日止

敬請中獎會員, 依期向月餅會領獎, 到本餅家領獎。

繼續開收明年月餅會

香港德輔道中323號地下

電話: 5-603479 5-608838

報商工的者讀多最有擁

大力响影, 告廣登刊

5-280708 5-279307



南華體育

日五十月每
送附報日商工隨

本會十二月盛大慶祝

七十週年大典

成立籌備委員會區永桂任主委

徵求歷史文獻圖片

會慶籌委會全體職員



南華體育會於一九一〇年，經已創立，至今已七十週年之慶。本會自創立以來，在體育方面，均能與時並進，發展與日俱增。現值七十週年紀念，特舉行盛大慶祝，以誌慶典。本會成立籌備委員會，區永桂任主委，負責籌備各項慶祝活動。本會全體職員，包括會長、副會長、秘書長、各委員會主任委員等，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

敬愛李偉夫人：本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。本會全體職員，均將出席慶祝大會。

六十屆徵求會員成績

上月三十日全部總結

本會現年度六十屆徵求會員成績，業於八月三十日(星期六)下午六時，在嘉山體育館，舉行全部總結大會。由會長區永桂主持，全體職員出席。大會由區永桂致詞，勉勵會員繼續努力，為體育事業貢獻力量。隨後，由秘書長報告徵求會員成績，並頒發獎狀給表現優異的會員。大會最後，由區永桂致詞，宣佈總結大會圓滿結束。

南華足球員積極操練

分兵兩路爭奪會長盃

南華足球隊為爭取會長盃，業已分兵兩路，分別參加兩項足球比賽。第一路隊員參加「會長盃」足球賽，第二路隊員參加「南華盃」足球賽。兩路隊員均表現積極，操練勤奮，爭取在比賽中取得好成績。目前，兩路隊員均在嘉山體育館進行訓練，教練員亦在場指導。

本會與市政局合辦

田徑班已圓滿結束

本會與市政局合辦之田徑班，業已圓滿結束。該班自開辦以來，受到各界人士之熱烈歡迎，參加人數眾多。在班中，學員們不僅學習了田徑運動之基本技術，還了解了田徑運動之歷史與發展。目前，該班學員已具備一定之田徑運動技能，並將在未來之比賽中發揮所學。

本會與市政局合辦

田徑班已圓滿結束

本會與市政局合辦之田徑班，業已圓滿結束。該班自開辦以來，受到各界人士之熱烈歡迎，參加人數眾多。在班中，學員們不僅學習了田徑運動之基本技術，還了解了田徑運動之歷史與發展。目前，該班學員已具備一定之田徑運動技能，並將在未來之比賽中發揮所學。

本會與市政局合辦

田徑班已圓滿結束

本會與市政局合辦之田徑班，業已圓滿結束。該班自開辦以來，受到各界人士之熱烈歡迎，參加人數眾多。在班中，學員們不僅學習了田徑運動之基本技術，還了解了田徑運動之歷史與發展。目前，該班學員已具備一定之田徑運動技能，並將在未來之比賽中發揮所學。

本會七十週年會慶

徵求特刊封面與紀念章圖型

本會成立七十週年紀念，特刊封面與紀念章圖型，現正徵求中。凡對本會歷史有研究之人士，或對體育事業有貢獻之人士，均可參加徵求。徵求者請將作品寄至本會秘書處，截止日期為九月三十日。本會將對優秀作品進行評選，並頒發獎金。

本會七十週年會慶

徵求特刊封面與紀念章圖型

本會成立七十週年紀念，特刊封面與紀念章圖型，現正徵求中。凡對本會歷史有研究之人士，或對體育事業有貢獻之人士，均可參加徵求。徵求者請將作品寄至本會秘書處，截止日期為九月三十日。本會將對優秀作品進行評選，並頒發獎金。

本會七十週年會慶

徵求特刊封面與紀念章圖型

本會成立七十週年紀念，特刊封面與紀念章圖型，現正徵求中。凡對本會歷史有研究之人士，或對體育事業有貢獻之人士，均可參加徵求。徵求者請將作品寄至本會秘書處，截止日期為九月三十日。本會將對優秀作品進行評選，並頒發獎金。

本會七十週年會慶

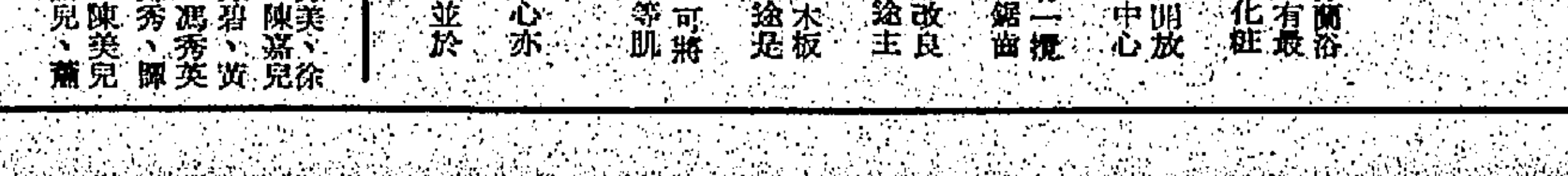
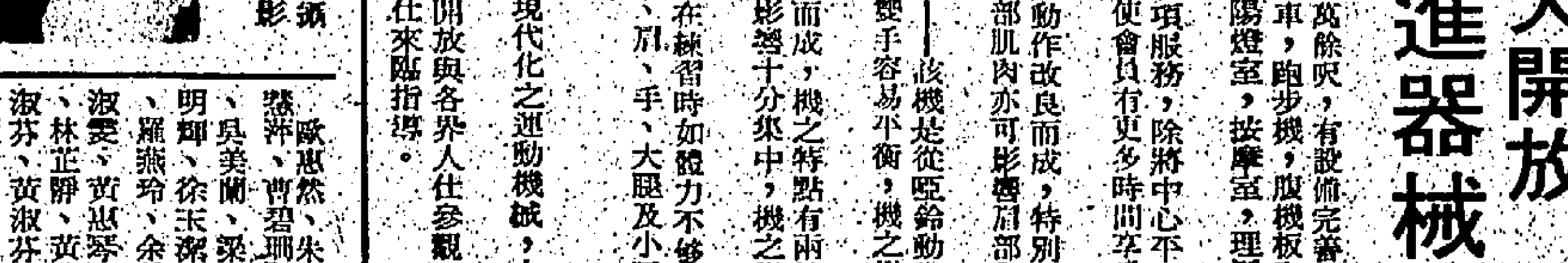
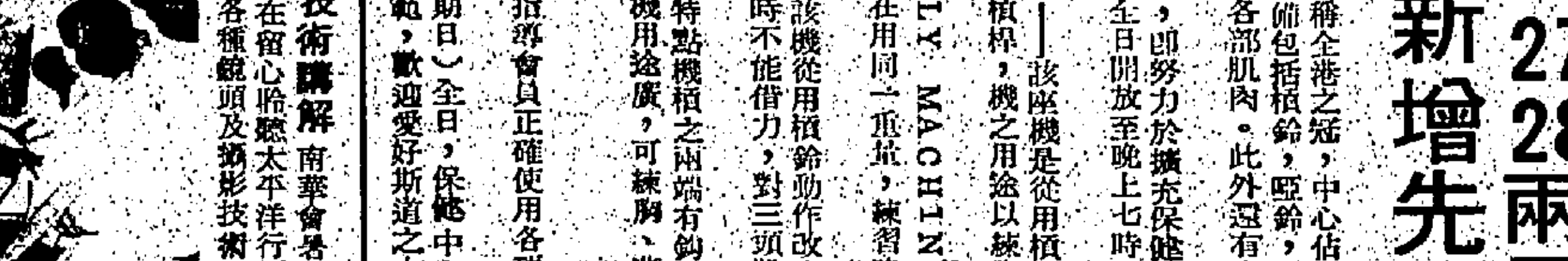
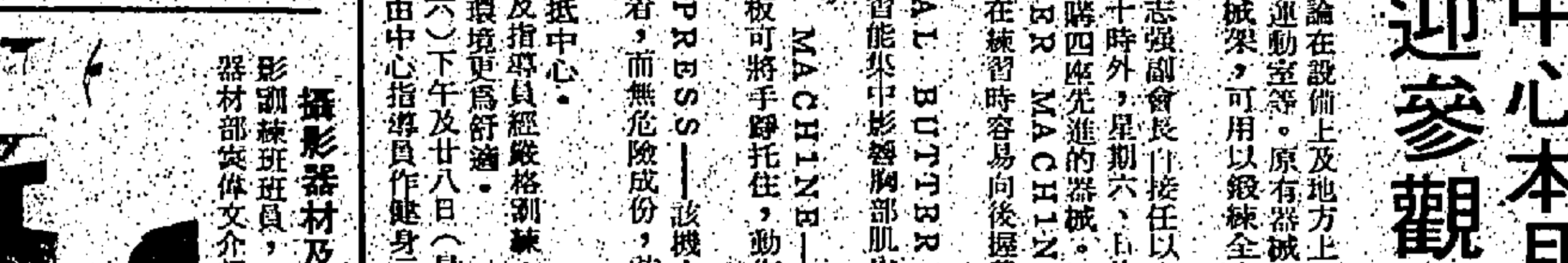
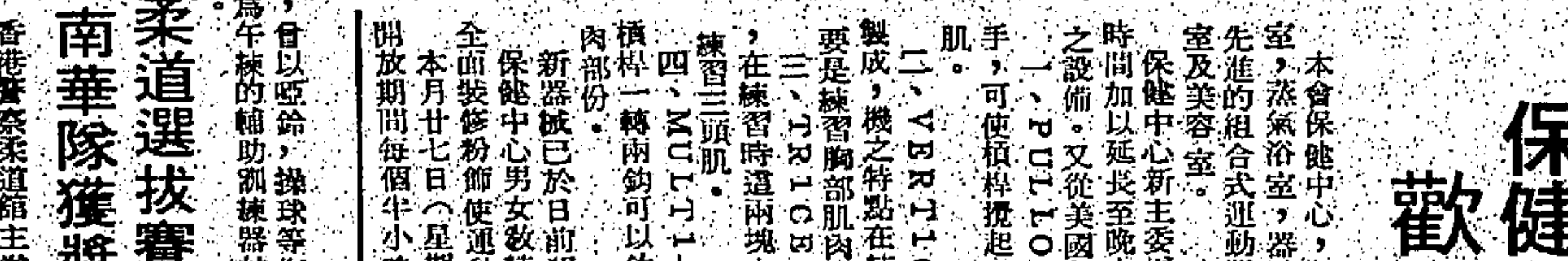
徵求特刊封面與紀念章圖型

本會成立七十週年紀念，特刊封面與紀念章圖型，現正徵求中。凡對本會歷史有研究之人士，或對體育事業有貢獻之人士，均可參加徵求。徵求者請將作品寄至本會秘書處，截止日期為九月三十日。本會將對優秀作品進行評選，並頒發獎金。

本會七十週年會慶

徵求特刊封面與紀念章圖型

本會成立七十週年紀念，特刊封面與紀念章圖型，現正徵求中。凡對本會歷史有研究之人士，或對體育事業有貢獻之人士，均可參加徵求。徵求者請將作品寄至本會秘書處，截止日期為九月三十日。本會將對優秀作品進行評選，並頒發獎金。



會員費創逾百萬元

擇期舉行頒獎大會表彰功勳

本會會員費總額已創逾百萬元，擇期舉行頒獎大會，表彰為體育事業做出貢獻之會員。大會將由會長主持，全體職員出席。屆時將頒發獎狀給表現優異之會員，以資鼓勵。目前，大會籌備工作正積極進行中。

會員費創逾百萬元

擇期舉行頒獎大會表彰功勳

本會會員費總額已創逾百萬元，擇期舉行頒獎大會，表彰為體育事業做出貢獻之會員。大會將由會長主持，全體職員出席。屆時將頒發獎狀給表現優異之會員，以資鼓勵。目前，大會籌備工作正積極進行中。

會員費創逾百萬元

擇期舉行頒獎大會表彰功勳

本會會員費總額已創逾百萬元，擇期舉行頒獎大會，表彰為體育事業做出貢獻之會員。大會將由會長主持，全體職員出席。屆時將頒發獎狀給表現優異之會員，以資鼓勵。目前，大會籌備工作正積極進行中。

漁港攝影班 卅前觀日落

漁港攝影班成員，日前前往漁港觀日落，拍攝精彩照片。該班自開辦以來，受到攝影愛好者之熱烈歡迎。在班中，學員們不僅學習了攝影技術，還結識了許多志同道合之朋友。目前，該班正積極籌備攝影比賽，以展示學員們之攝影成果。

南華隊獲獎

南華隊在近期比賽中表現優異，榮獲冠軍。該隊由區永桂領隊，隊員均為體育愛好者。在比賽中，隊員們團結一致，奮發圖強，最終取得勝利。此次獲獎，不僅是對隊員們努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

南華隊獲獎

南華隊在近期比賽中表現優異，榮獲冠軍。該隊由區永桂領隊，隊員均為體育愛好者。在比賽中，隊員們團結一致，奮發圖強，最終取得勝利。此次獲獎，不僅是對隊員們努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

南華隊在近期比賽中表現優異，榮獲冠軍。該隊由區永桂領隊，隊員均為體育愛好者。在比賽中，隊員們團結一致，奮發圖強，最終取得勝利。此次獲獎，不僅是對隊員們努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

保健中心本月27、28兩天開放

歡迎參觀新增先進器械

本會保健中心，為推廣先進器械，特於本月27、28兩天開放，歡迎各界人士參觀。中心內設有各種先進之健身器械，如跑步機、健身車等。此外，中心還設有專業之教練員，為參觀者提供指導。此次開放活動，旨在讓更多人了解先進器械之優點，並鼓勵大家參與體育運動。

保健中心本月27、28兩天開放

歡迎參觀新增先進器械

本會保健中心，為推廣先進器械，特於本月27、28兩天開放，歡迎各界人士參觀。中心內設有各種先進之健身器械，如跑步機、健身車等。此外，中心還設有專業之教練員，為參觀者提供指導。此次開放活動，旨在讓更多人了解先進器械之優點，並鼓勵大家參與體育運動。

保健中心本月27、28兩天開放

歡迎參觀新增先進器械

本會保健中心，為推廣先進器械，特於本月27、28兩天開放，歡迎各界人士參觀。中心內設有各種先進之健身器械，如跑步機、健身車等。此外，中心還設有專業之教練員，為參觀者提供指導。此次開放活動，旨在讓更多人了解先進器械之優點，並鼓勵大家參與體育運動。

熊動部子女

熊動部子女，日前參加了本會舉辦之體育比賽。該部子女均為體育愛好者，在比賽中表現出色，獲得多項獎項。此次比賽，旨在推廣體育運動，並鼓勵青少年參與。熊動部子女之表現，為本會爭得了榮譽。

熊動部子女

熊動部子女，日前參加了本會舉辦之體育比賽。該部子女均為體育愛好者，在比賽中表現出色，獲得多項獎項。此次比賽，旨在推廣體育運動，並鼓勵青少年參與。熊動部子女之表現，為本會爭得了榮譽。

熊動部子女

熊動部子女，日前參加了本會舉辦之體育比賽。該部子女均為體育愛好者，在比賽中表現出色，獲得多項獎項。此次比賽，旨在推廣體育運動，並鼓勵青少年參與。熊動部子女之表現，為本會爭得了榮譽。

熊動部子女

熊動部子女，日前參加了本會舉辦之體育比賽。該部子女均為體育愛好者，在比賽中表現出色，獲得多項獎項。此次比賽，旨在推廣體育運動，並鼓勵青少年參與。熊動部子女之表現，為本會爭得了榮譽。

熊動部子女，日前參加了本會舉辦之體育比賽。該部子女均為體育愛好者，在比賽中表現出色，獲得多項獎項。此次比賽，旨在推廣體育運動，並鼓勵青少年參與。熊動部子女之表現，為本會爭得了榮譽。

南華小將李啟淦

南華小將李啟淦，日前在比賽中表現出色，榮獲冠軍。李啟淦為本會之優秀運動員，曾多次代表本會參加比賽。此次獲獎，是對李啟淦努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

南華小將李啟淦

南華小將李啟淦，日前在比賽中表現出色，榮獲冠軍。李啟淦為本會之優秀運動員，曾多次代表本會參加比賽。此次獲獎，是對李啟淦努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

南華小將李啟淦

南華小將李啟淦，日前在比賽中表現出色，榮獲冠軍。李啟淦為本會之優秀運動員，曾多次代表本會參加比賽。此次獲獎，是對李啟淦努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

南華小將李啟淦，日前在比賽中表現出色，榮獲冠軍。李啟淦為本會之優秀運動員，曾多次代表本會參加比賽。此次獲獎，是對李啟淦努力之肯定，也是對本會體育事業之支持。

保齡球新秀分組賽

優勝者積分極接近

其中兩組計末局定名次 其兩組予獎給予組四健兒

南華會主辦之「一九八〇年保齡球新秀分組賽」，自九月六日開始，至九月九日結束，全場比賽，分組進行，現已圓滿結束。在分組賽中，優勝者積分極接近，其中兩組計末局定名次，其兩組予獎給予組四健兒。

分組賽共分四組，每組十人，由九月六日至九日，每日下午二時至四時，在九龍九龍球館舉行。分組賽結果如下：

甲組：一、六八、五五分或以下，二、二七、八〇五分至一六、八〇五分，三、二七、八〇五分至一六、八〇五分，四、二七、八〇五分至一六、八〇五分。

乙組：一、六八、五五分或以下，二、二七、八〇五分至一六、八〇五分，三、二七、八〇五分至一六、八〇五分，四、二七、八〇五分至一六、八〇五分。

丙組：一、六八、五五分或以下，二、二七、八〇五分至一六、八〇五分，三、二七、八〇五分至一六、八〇五分，四、二七、八〇五分至一六、八〇五分。

丁組：一、六八、五五分或以下，二、二七、八〇五分至一六、八〇五分，三、二七、八〇五分至一六、八〇五分，四、二七、八〇五分至一六、八〇五分。

參加新加坡公開賽後

國際保齡球邀請賽 南華會友締造新猷

南華會保齡球代表隊參加新加坡公開賽，成績優異，締造新猷。代表隊成員包括：郭志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強。

在公開賽中，代表隊表現出色，獲得多項冠軍。郭志強在個人賽中獲得冠軍，陳志強在團體賽中獲得冠軍。代表隊的表現，為南華會爭光了。

晨早女子保齡賽

高麗隊奪得冠軍

南華會主辦之「晨早女子保齡賽」，自九月六日開始，至九月九日結束。高麗隊在比賽中表現出色，奪得冠軍。

高麗隊的成員包括：高麗、高麗、高麗、高麗、高麗、高麗、高麗、高麗、高麗、高麗。她們在比賽中展現了精湛的技術和團隊合作精神。

柔道班 招收學員

南華會柔道班現招收學員。歡迎對柔道有興趣的人士參加。柔道班由資深教練指導，提供專業的訓練和指導。

柔道班的訓練時間為：每週一、三、五下午二時至四時。地點：南華會體育館。

少林班太極班 歡迎會友參加

南華會少林班和太極班現歡迎會友參加。少林班由資深教練指導，提供專業的訓練和指導。太極班由資深教練指導，提供專業的訓練和指導。

少林班的訓練時間為：每週一、三、五下午二時至四時。地點：南華會體育館。

南華主辦全港網球賽

明日由港姐主持抽籤

公開組及女子組十九日開賽

南華會主辦之「一九八〇年全港網球賽」，將於九月十九日開始。公開組及女子組將於十九日開賽。抽籤儀式將於明日由港姐主持。

網球賽共分公開組和女子組。公開組將於十九日開賽，女子組將於二十日開賽。抽籤儀式將於十九日下午二時在九龍九龍球館舉行。

五項保齡讓分聯賽

本月初恢復舉行

南華會主辦之「五項保齡讓分聯賽」，將於本月初恢復舉行。聯賽包括：男子組、女子組、混合組、青少年組和老年組。

聯賽的比賽時間為：每週一、三、五下午二時至四時。地點：南華會體育館。

中秋追月遊河

定本月廿四晚舉行

南華會將於本月廿四晚舉行中秋追月遊河活動。活動內容包括：遊河、賞月、品茗、歌舞表演等。

活動的報名時間為：即日起至九月二十日。地點：南華會體育館。

本會各部委員會

南華會各部委員會名單如下：

- 主席：郭志強
- 副主席：陳志強
- 秘書長：陳志強
- 財政：陳志強
- 康樂委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 體育委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 文化委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 社會服務委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 紀律委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 名譽顧問：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強

華人新秀游泳大賽

陳玉驊獲兩項女子蛙泳冠軍

在「一九八〇年華人新秀游泳大賽」中，陳玉驊在女子蛙泳項目中獲得冠軍。陳玉驊在五百米和一千米蛙泳項目中均獲得冠軍。

陳玉驊的成績如下：

- 五百米蛙泳：一分零二秒
- 一千米蛙泳：二分零二秒

羅副主席主持 排訓班結業禮

女子排球逾百四十次

南華會羅副主席主持了女子排球訓練班結業禮。訓練班共進行了超過一百四十次訓練，旨在提高女子排球的技術水平。

結業禮上，羅副主席對訓練班的成果表示肯定，並對參加訓練的球員表示祝賀。

暑期訓練班

選出八名新秀

南華會暑期訓練班已圓滿結束。在訓練班中，選出了八名新秀，將代表南華會參加各項比賽。

八名新秀分別是：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強。

本會各部委員會

南華會各部委員會名單如下：

- 主席：郭志強
- 副主席：陳志強
- 秘書長：陳志強
- 財政：陳志強
- 康樂委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 體育委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 文化委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 社會服務委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 紀律委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 名譽顧問：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強

一九八〇年永遠會員

南華會一九八〇年永遠會員名單如下：

- 郭志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強

班太晨早

南華會晨早班將於每日早上六時至八時舉行。晨早班旨在提高會員的體魄和技術水平。

晨早班的訓練時間為：每日早上六時至八時。地點：南華會體育館。

本會各部委員會

南華會各部委員會名單如下：

- 主席：郭志強
- 副主席：陳志強
- 秘書長：陳志強
- 財政：陳志強
- 康樂委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 體育委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 文化委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 社會服務委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 紀律委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 名譽顧問：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強

本會各部委員會

南華會各部委員會名單如下：

- 主席：郭志強
- 副主席：陳志強
- 秘書長：陳志強
- 財政：陳志強
- 康樂委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 體育委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 文化委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 社會服務委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 紀律委員會：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強
- 名譽顧問：陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強、陳志強

享譽半世紀的 永安保險集團

為你的家庭，及你的財產，提供全面性的保險服務。

投保永安 確保平安

永安人壽保險有限公司 平安保險有限公司
永安火水保險有限公司 香港家庭保險有限公司

菱電工程有限公司

RYODEN ELECTRIC ENGINEERING CO., LTD.

總代理 三菱電機株式會社

各種昇降機電機樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材

地址：銅鑼灣禮頓道禮頓中心
電話：5-7907021

順昌航業有限公司

定期航行香港泰國

歷史悠久 信用昭著

中建大廈十八樓
電話：5-249096 (五線)

南華會中菜部

美心機構經營

午飯小食 雲吞粉麵
明爐燒烤 精美小食
社團宴會 鵝鳥酒席
十圍八桌 豐儉隨意

時十一上晚至十一上上日 營業時間
七三三三七一五 南華會新會館

